

Официален вестник

на Европейския съюз

C 111



Издание
на български език

Информация и известия

Година 61

26 март 2018 г.

Съдържание

II Съобщения

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2018/C 111/01	Устав на Европейската инфраструктура за отворени платформи за химичнобиологичен скрининг — Консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (EU-OPENSREEN ERIC)	1
2018/C 111/02	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.8772 — Borealis/ Nova Chemicals/Total/JV) ⁽¹⁾	21
2018/C 111/03	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.8799 — Marubeni Itochu Steel/Sumitomo Corporation/JV) ⁽¹⁾	21
2018/C 111/04	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.8806 — Richemont/ Yoox Net-a-Porter Group) ⁽¹⁾	22
2018/C 111/05	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.8821 — Advent International/Circet Groupe) ⁽¹⁾	22

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2018/C 111/06	Обменен курс на еврото	23
---------------	------------------------------	----

BG

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

2018/C 111/07	Становище на Консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение от неговото заседание от 19 февруари 2018 г. относно проекторешение по дело AT.40113 — Запаалителни свещи — Докладчик: Германия	24
2018/C 111/08	Окончателен доклад на служителя по изслушването — Запаалителни свещи (Дело AT.40113)	25
2018/C 111/09	Резюме на Решение на Комисията от 21 февруари 2018 година относно производство по член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 53 от Споразумението за ЕИП (Дело AT.40113 — Запаалителни свещи) (нотифицирано под номер C(2018)929)	26

V Становища

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

Европейска комисия

2018/C 111/10	Известие за започване на разследване с оглед налагане на защитни мерки по отношение на вноса на стоманени продукти	29
---------------	--	----

Поправки

2018/C 111/11	Поправка на почивните дни през 2018 г. (ОВ С 8, 11.1.2018 г.)	36
---------------	---	----

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Устав на Европейската инфраструктура за отворени платформи за химичнобиологичен скрининг —
Консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (EU-OPENSOURCE ERIC)

(2018/C 111/01)

Съдържание

	Страница
ПРЕАМБЮЛ	2
ГЛАВА 1 — ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ	3
Член 1: Създаване на EU-OPENSOURCE ERIC	3
Член 2: Определения	3
Член 3: Цели и задачи	3
ГЛАВА 2 — ЧЛЕНСТВО	4
Член 4: Членство и представителство	4
Член 5: Статут на наблюдател и представителство	4
Член 6: Приемане на нови членове и наблюдатели	5
Член 7: Оттегляне на член или на наблюдател	5
Член 8: Прекратяване на членство или на статут на наблюдател	5
ГЛАВА 3 — ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ЧЛЕНОВЕТЕ И НАБЛЮДАТЕЛИТЕ	5
Член 9: Права и задължения на членовете	5
Член 10: Права и задължения на наблюдателите	6
ГЛАВА 4 — ПАРТНЬОРСКИ БАЗИ	6
Член 11: Партньорски бази	6
ГЛАВА 5 — УПРАВЛЕНИЕ	7
Член 12: Структура на управление	7
Член 13: Общо събрание на членовете	7
Член 14: Вземане на решения от общото събрание на членовете	8
Член 15: Генерален директор	8
Член 16: Форум на партньорските бази	9
Член 17: Консултативен съвет по научни и етични въпроси	9
ГЛАВА 6 — ФИНАНСИ	10
Член 18: Ресурси на EU-OPENSOURCE ERIC	10
Член 19: Бюджетни принципи и счетоводни отчети	10
Член 20: Отговорност	10
ГЛАВА 7 — ДОКЛАДВАНЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ	10
Член 21: Докладване на Европейската комисия	10
ГЛАВА 8 — ПОЛИТИКИ	10
Член 22: Политики относно достъпа на ползватели	10

Член 23: Информационно-разяснителна политика	11
Член 24: Политика относно разпространение на резултатите	11
Член 25: Политика относно правата върху интелектуална собственост	11
Член 26: Политика относно заетостта	11
Член 27: Политика относно обществените поръчки и освобождаването от данъци	11
ГЛАВА 9 — СРОК НА ДЕЙСТВИЕ И ЛИКВИДАЦИЯ	12
Член 28: Срок на действие и ликвидация	12
ГЛАВА 10 — ДРУГИ	12
Член 29: Разпоредби за създаване	12
Член 30: Публичност на устава	13
ПРИЛОЖЕНИЕ 1 — Списък на членовете и наблюдателите	14
ПРИЛОЖЕНИЕ 2 — Годишни финансови вноски на членовете, наблюдателите и междуправителствените организации	15
ПРИЛОЖЕНИЕ 3 — Политика относно достъпа	16
ПРИЛОЖЕНИЕ 4 — Политика относно правата върху интелектуална собственост	17
ПРИЛОЖЕНИЕ 5 — Потенциални партньорски бази	19

ПРЕАМБЮЛ

Чешката република,
Република Финландия,
Федерална република Германия,
Република Латвия,
Кралство Норвегия,
Република Полша,
Кралство Испания

наричани по-долу „учредители“,

- а) КАТО ЖЕЛАЯТ да се укрепи мястото на Европа и най-вече на учредителите в света, както и да се улесни транснационалното сътрудничество в областта на химичната биология;
- б) КАТО ОТЧИТАТ безкрайното многообразие от възможни химични структури и особено комплексния характер на биологичните науки;
- в) КАТО СЧИТАТ, че достъпът до най-авангардните технологии, химичните, биологичните и информационните ресурси, знанието и експертния опит за повечето европейски изследователи в областта на химичната биология често е ограничен;
- г) КАТО ЗАКЛЮЧАВАТ, че европейските държави трябва да преодолеят тази разпокъсаност и да осигурят свободен достъп, като по такъв начин укрепват конкурентоспособността на Европа в областта на химичната биология и на науките за живота като цяло;
- д) КАТО СЕ ОСНОВАВАТ на пътната карта на Европейския стратегически форум за научноизследователски инфраструктури (ESFRI), в която Европейската инфраструктура за отворени платформи за химичнобиологичен скрининг (EU-OPENSREEN) е определена като разпределената научноизследователска инфраструктура, чрез която се оказва подкрепа за химичната биология и свързаните с нея науки за живота в Европа чрез предоставянето на транснационален достъп до технологии, експертен опит, данни и обучителни и образователни програми; насърчаването на обмена на данни; прилагането на общи високи стандарти за качество; укрепването на сътрудничеството между изследователите от академичните среди и промишлеността; и насърчаването на структурирането на националните инфраструктури;
- е) КАТО ПРИЗНАВАТ, че членството в EU-OPENSREEN ERIC дава възможност на химици, биолози, клинични специалисти, инженери и специалисти по информационни технологии да си сътрудничат, ползвайки се от фонда и базата данни със съединения на EU-OPENSREEN ERIC, и по този начин укрепва привлекателността и конкурентоспособността на националните научноизследователски дейности в областта на химичната биология, имащи солидно въздействие върху научния капацитет, иновациите и здравето;
- ж) КАТО ПРИКАНВАТ и други държави да вземат участие в съвместните дейности съгласно изложения по-долу устав,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

ГЛАВА 1

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Създаване на EU-OPENSREEN ERIC

1. Създава се Европейската инфраструктура за отворени платформи за химичнобиологичен скрининг EU-OPENSREEN. EU-OPENSREEN съществува под юридическата форма на консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (ERIC), наричан по-нататък „EU-OPENSREEN ERIC“.
2. Седалището по устав на EU-OPENSREEN ERIC е в Берлин, Германия.
3. Работният език на EU-OPENSREEN ERIC е английският.

Член 2

Определения

В настоящия устав следните думи или изрази имат следните значения, освен ако контекстът не сочи друго:

„член“ означава субект в съответствие с член 4;

„учредител“ означава субект в съответствие с член 4;

„наблюдател“ означава субект в съответствие с член 5;

„партньорска база“ означава субект в съответствие с член 11;

„ползвател“ означава правен субект, чиито учени търсят достъп до услугите и ресурсите на EU-OPENSREEN ERIC. Не е задължително ползвателят да се намира в държава членка или наблюдателка;

„ползвател, осигуряващ анализ“ означава правен субект, чиито учени осигуряват система за изпитване (анализ), която да бъде използвана за скрининг на фонда със съединения на EU-OPENSREEN;

„ползвател, осигуряващ съединения“ означава правен субект, чиито учени осигуряват съединения, които да бъдат включени във фонда със съединения на EU-OPENSREEN;

„ползвател на базата данни“ означава правен субект, чиито учени ползват базата данни на EU-OPENSREEN;

„национално звено“ означава партньорска база, определена от своята държава домакин да служи като свързка между EU-OPENSREEN-ERIC и местната научна общност, да укрепва връзката между националната научна общност (ползвателите) и разпределената научноизследователска инфраструктура, да изгражда доверие в инфраструктурата и да бъде катализатор за участието на учени (напр. на ползватели, осигуряващи анализ, и на ползватели, осигуряващи съединения);

„централно управление“ е управлението на EU-OPENSREEN ERIC в Берлин. Всички процеси, свързани с организацията и изпълнението на задачите на EU-OPENSREEN ERIC, се ръководят от персонала в управлението;

„държава домакин“ означава страната, на чиято територия е седалището по устав на EU-OPENSREEN ERIC;

„правилник за дейността“ означава допълнителен и спомагателен вътрешен документ към настоящия устав в съответствие с член 13, параграф 5, съдържащ всеобхватен набор от разпоредби, чрез които се уреждат всички дейности в рамките на EU-OPENSREEN ERIC.

Член 3

Цели и задачи

1. EU-OPENSREEN ERIC създава, използва и развива европейска разпределена научноизследователска инфраструктура, представляваща платформи за скрининг, както и химични и биологични съоръжения, с цел да се улеснява достъпът на изследователи до ресурси, инструменти и съоръжения и да се подпомагат висококачествените научни изследвания на молекулярните механизми — част от биологичните процеси.

2. EU-OPENSREEN ERIC използва инфраструктурата с нестопанска цел. Консорциумът може да извършва ограничени стопански дейности, при условие че те са тясно свързани с основната му задача и не застрашават постигането ѝ.
3. С цел изпълнение на своите задачи EU-OPENSREEN ERIC предприема и координира дейности, сред които:
 - а) разработка, изграждане и поддръжка на европейски справочник на химичнобиологичните съединения;
 - б) разработка, изграждане и поддръжка на централна база данни с резултати от скрининга;
 - в) изграждане и поддръжка на централно управление за координиране на дейностите;
 - г) организация и координация на висококачествени инфраструктурни услуги, подпомагани от хармонизирани процедури и стандарти за качество;
 - д) предоставяне на изследователите на ефективен достъп до ресурсите и услугите на EU-OPENSREEN ERIC и партньорските бази в съответствие с правилата, определени в настоящия устав;
 - е) установяване на сътрудничество с други европейски и международни научноизследователски инфраструктури с цел да обслужва нуждите на научноизследователската общност по въпроси на интердисциплинарните научни изследвания;
 - ж) разпространение на инструменти и данни, които да се използват от обществеността;
 - з) участие в обмен със съответните отрасли, без да се засягат разпоредбите на член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 723/2009 на Съвета ⁽¹⁾.

ГЛАВА 2

ЧЛЕНСТВО

Член 4

Членство и представителство

1. Членове на EU-OPENSREEN ERIC или негови наблюдатели могат да бъдат субекти по смисъла на член 9, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 723/2009. Членовете на EU-OPENSREEN към момента на присъждане на статут на ERIC от Европейската комисия се наричат „учредители“.
2. Всеки член може да назначи представляващ го субект. Представляващият субект се оправомощава да представлява члена по всички вътрешни въпроси в рамките на EU-OPENSREEN ERIC. При промяна на представляващия го субект всеки член информира за това генералния директор.
3. Членовете и представляващите ги субекти са изброени в приложение 1 към устава. Приложението се актуализира от генералния директор.

Член 5

Статут на наблюдател и представителство

1. Субектите, които желаят да станат членове на EU-OPENSREEN ERIC, но все още не са в състояние да се присъединят като такива, може да станат наблюдатели с ограничени права и задължения в съответствие с член 10. Участието на наблюдател в EU-OPENSREEN ERIC продължава не повече от три години. Общото събрание на членовете може да вземе решение за удължаване на индивидуална основа.
2. Всеки наблюдател може да назначи представляващ го субект. Представляващият субект се оправомощава да представлява наблюдателя по всички вътрешни въпроси в рамките на EU-OPENSREEN ERIC. При промяна на представляващия го субект всеки наблюдател информира за това генералния директор.
3. Наблюдателите и представляващите ги субекти са изброени в приложение 1 към устава. Приложението се актуализира от генералния директор.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 723/2009 на Съвета от 25 юни 2009 година относно правната рамка на Общността за консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (ERIC) (ОВ L 206, 8.8.2009 г., стр. 1).

Член 6**Приемане на нови членове и наблюдатели**

Условията за приемане на нови членове и наблюдатели са следните:

- а) Приемането се одобрява от общото събрание на членовете с мнозинство съгласно определеното в член 14.
- б) В писмено заявление заявителят описва как ще допринесе за целите и задачите на EU-OPENSOURCE ERIC, описани в член 3, както и по какъв начин ще изпълнява задълженията, посочени съответно в член 9 или 10.

Член 7**Оттегляне на член или на наблюдател**

1. Член може да се оттегли с 12-месечно писмено предизвестие за оттеглянето. Никой член не може да се оттегли през първите пет години от своето членство, освен ако при встъпването си е заявил изрично определен по-къс период.
2. Наблюдател може да се оттегли с 12-месечно писмено предизвестие за оттеглянето.
3. Оттеглящите се членове и наблюдатели изпълняват всички задължения, посочени в член 9, параграф 2 или член 10, параграф 2, докато е в ход процедурата по оттегляне.

Член 8**Прекратяване на членство или на статут на наблюдател**

1. След изслушване на съответния член или наблюдател общото събрание на членовете може да прекрати членството му или статута му на наблюдател, ако членът или наблюдателят:
 - а) е нарушил грубо едно или повече от задълженията си по силата на настоящия устав или
 - б) причинява или застрашава да причини сериозно смущение в дейността на EU-OPENSOURCE ERIC, което или би парализирало вътрешните процедури, или би възпрепятствало предоставянето на услуги от страна на EU-OPENSOURCE ERIC.
2. При гласуване на прекратяването на членство или на статут на наблюдател съответният член няма право на глас по предложеното решение, като мнозинството, посочено в член 14, се преизчислява съобразно с това.
3. Членовете и наблюдателите изпълняват всички задължения, посочени в член 9, параграф 2 или член 10, параграф 2, докато продължава процедурата по прекратяване. При все това прекратяването влиза в сила дори ако задълженията не се изпълняват.

ГЛАВА 3**ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ЧЛЕНОВЕТЕ И НАБЛЮДАТЕЛИТЕ****Член 9****Права и задължения на членовете**

1. Права на членовете:
 - а) Всеки член може да присъства на общото събрание на членовете и има право на глас. В писмото за назначение членовете посочват името (имената) на делегата (делегатите) с право на глас.
 - б) Всеки член може да участва във всички процедури и при всяко вземане на решение по всички въпроси, отнасящи се до EU-OPENSOURCE ERIC.
 - в) Ползвателите, установени в членуваша държава, имат достъп до услугите на EU-OPENSOURCE ERIC, поддръжката, която той осигурява, и проявите, които организира. Достъпът се осъществява съгласно условията, определени в политиката относно достъпа, в съответствие с приложение 3 към устава.
 - г) Всеки член може да определи национално звено, както и допълнителни звена за контакт на национално равнище, ако това бъде счтено за необходимо. Повече подробности са предвидени в правилника за дейността.

2. Задължения на членовете:

- а) Всеки член плаща годишна вноска, която се определя от общото събрание на членовете в съответствие с принципите за членските вноски, представени в приложение 2 към устава.
- б) Всеки член предлага една или повече национални партньорски бази. Всеки член оказва подкрепа на своите партньорски бази при предлагането на услуги в съответствие с член 11.

Член 10

Права и задължения на наблюдателите

1. Права на наблюдателите:

- а) Всеки наблюдател може да присъства на общото събрание на членовете без право на глас.
- б) Ползвателите, установени в държава наблюдателка, имат достъп до услугите на EU-OPENSREEN ERIC, поддръжката, която той осигурява, и проявите, които организира. Достъпът се осъществява съгласно условията, определени в политиката относно достъпа, в съответствие с приложение 3 към устава.
- в) Всеки наблюдател може да определи звена за контакт на национално равнище, ако това бъде счетено за необходимо. Повече подробности са предвидени в правилника за дейността.

2. Задължения на наблюдателите:

Всеки наблюдател плаща годишна вноска, която се определя от общото събрание на членовете в съответствие с принципите, представени в приложение 2 към устава.

ГЛАВА 4

ПАРТНЬОРСКИ БАЗИ

Член 11

Партньорски бази

1. Партньорските бази са субекти с научен и технологичен капацитет и притежават — те самите или посредством организацията, към която се числят — правоспособност да подписват с EU-OPENSREEN ERIC обвързващи споразумения за нивото на услугите. Те предоставят на изследователите услуги като скрининг, разработване на анализ или химична оптимизация на биологично активни съединения.

2. Условията за приемане на партньорска база са следните:

- а) Партньорската база трябва да бъде предложена от член или кандидат за член. Тя трябва да се намира в държавата на предложителя я.
- б) Член или кандидат за член, който предлага партньорска база, представя предложението писмено до общото събрание на членовете.
- в) Предложението се оценява от комисия за оценка, назначена от общото събрание на членовете. Комисията за оценка е специално създадена за случая независима структура, състояща се от международни научни експерти. Повече подробности са предвидени в правилника за дейността. Комисията за оценка взема предвид следните критерии:
 - i. научното качество, високите научни постижения и добрата научна практика;
 - ii. капацитета, ресурсите и способността за предоставяне на услуги в рамките на EU-OPENSREEN ERIC;
 - iii. стратегията за устойчивост;
 - iv. очакваната добавена стойност за EU-OPENSREEN ERIC, например добавянето на нов или укрепването на съществуващ капацитет.
- г) Въз основа на резултата от оценката общото събрание на членовете взема решение по предложението. Решенията относно партньорски бази, предложени от кандидати за членове, може да се вземат само след решението относно членството на кандидата.
- д) Партньорската база подписва с EU-OPENSREEN ERIC — тя самата или посредством организацията, към която се числи — споразумение за нивото на услугите, в което се определят правата и задълженията, уреждащи техните взаимоотношения, включително споразумение относно третирането на правата върху интелектуална собственост.

3. Предложените от учредители партньорски бази може да бъдат официално присъединени на учредителното заседание на EU-OPENSREEN ERIC, при условие че:

а) преди това са оценени по критериите, определени в член 11, параграф 2, буква в);

б) оценката е положителна и е одобрена от общото събрание на членовете.

Предложените партньорски бази са посочени в приложение 5 към устава.

4. Партньорските бази:

а) извършват определени услуги, описани в споразумението за нивото на услугите;

б) се консултират с други партньорски бази относно предоставянето на ресурси, инструменти и услуги на разположение на изследователите;

в) участват във Форума на партньорските бази, определен в член 16.

5. Условието за прекратяване на участието или оттеглянето на партньорска база се определят в правилника за дейността.

ГЛАВА 5

УПРАВЛЕНИЕ

Член 12

Структура на управление

Управлението включва следните органи:

а) общото събрание на членовете,

б) генералния директор.

Член 13

Общо събрание на членовете

1. Общото събрание на членовете е най-висшият управителен орган на EU-OPENSREEN ERIC с пълни правомощия за вземане на решения. В съответствие с разпоредбите на настоящия устав то отговаря за цялостното ръководство на EU-OPENSREEN ERIC и надзора над него.

2. Общото събрание на членовете се учредява на първото заседание на членовете след създаването на EU-OPENSREEN ERIC.

3. Общото събрание на членовете е съставено от представителите на членовете и наблюдателите. Всеки член или наблюдател назначава в общото събрание на членовете до двама делегати, а всеки делегат може да бъде представляван от пълномощник. Всеки член разполага с един глас. Наблюдателите нямат право на глас.

4. Общото събрание на членовете заседава най-малко веднъж годишно. По искане най-малко на една трета от членовете или на генералния директор председателят свиква допълнителни заседания.

5. Общото събрание на членовете:

а) изготвя правилника за дейността и внася изменения в него;

б) обсъжда стратегията, структурата на управление и политиката относно правата върху интелектуална собственост, изменя ги и взема решения във връзка с тях;

в) взема решения относно всичко, тясно свързано с бюджетните въпроси, като например определянето на финансовите вноски за членство или статут на наблюдател;

г) одобрява годишния доклад и работен план, включително годишния бюджет и заверените счетоводни отчети;

д) взема решения по предложения за промени в устава и ги представя за одобрение на Европейската комисия;

- е) приема и прекратява членството на членове и статута на наблюдатели и взема решение относно ликвидацията на EU-OPENSREEN ERIC;
- ж) избира и одобрява председател и заместник-председател на общото събрание на членовете, освобождава ги и определя техния мандат;
- з) назначава генералния директор, временно или окончателно го освобождава от длъжност и му дава напътствия и насоки;
- и) назначава или освобождава членовете на Консултативния съвет по научни и етични въпроси;
- й) ако бъде счетено за необходимо, създава нови органи, работни структури и консултативни съвети и определя техните задачи и формата им на управление;
- к) взема решение относно политиката за достъп на ползватели съобразно с принципите в приложение 3 към устава;
- л) взема решение по всякакви други въпроси, необходими за изпълнението на задачите на EU-OPENSREEN ERIC.

Член 14

Вземане на решения от общото събрание на членовете

1. Кворум е налице, ако присъстват 75 % от членовете, представляващи 75 % от задължителните годишни членски вноски. Ако не бъде достигнат кворум, възможно най-скоро се свиква второ заседание след отправяне на нова покана със същия дневен ред.
2. Общото събрание на членовете полага максимални усилия за постигането на консенсус по всички решения. Въздържането от гласуване е възможно. То не се счита за възпрепятстване на консенсуса.
3. При липса на консенсус, за да бъде прието дадено решение, е достатъчно обикновено мнозинство на присъстващите членове с право на глас, освен ако в член 14, параграфи 5 или 6 изрично е посочено друго.
4. В случай на равен брой гласове за решаващи се приемат гласовете на членовете, представляващи мнозинството от задължителните вноски.
5. Консенсус е необходим за решения по следните въпроси:
 - а) предложения за изменение на устава;
 - б) дългосрочния работен и финансов план;
 - в) изменение на приложение 2 към устава.
6. Съгласието на поне 75 % от всички членове, представляващи най-малко 75 % от задължителните годишни членски вноски, е необходимо за решения по следните въпроси:
 - а) приемане на вътрешния правилник за дейността или неговото изменение;
 - б) одобряване и изменение на годишния работен план и годишния бюджет;
 - в) одобряване на годишния доклад и заверените счетоводни отчети;
 - г) ликвидация на EU-OPENSREEN ERIC;
 - д) приемане на нов член или предоставяне на статут на наблюдател, удължаване или прекратяване на членство или на статута на наблюдател;
 - е) назначаване, преназначаване, временно или окончателно освобождаване от длъжност на генералния директор.
7. Член, невнесъл своята финансова вноска до края на финансовата година, губи правото си на глас. Кворумът и мнозинството се преизчисляват съобразно с това.

Член 15

Генерален директор

1. Генералният директор е законният представител на EU-OPENSREEN ERIC и отговаря за неговото ежедневно управление.
2. Генералният директор се назначава от общото събрание на членовете за срок до пет години с възможност за еднократно преназначаване. Повече подробности са предвидени в правилника за дейността.

3. При изпълнението на своите отговорности генералният директор следва напътствията и решенията на общото събрание на членовете.
4. Генералният директор се подпомага от персонала на централното управление.
5. Генералният директор:
 - а) отговаря за ефективното административно управление на EU-OPENSSCREEN ERIC и за осигуряване на изпълнението на решенията на общото събрание на членовете;
 - б) отговаря за изпълнението на работния план, включително за създаването на службите на EU-OPENSSCREEN ERIC и за изразходването на бюджета;
 - в) сключва договори и провежда други правни и административни процедури;
 - г) назначава, надзирава и освобождава персонала на EU-OPENSSCREEN ERIC;
 - д) отчита се пред общото събрание на членовете и носи отговорност за финансите на EU-OPENSSCREEN ERIC, както и за спазването на всички правни изисквания при разгръщането на своите задачи и дейности;
 - е) след консултация с Форума на партньорските бази изготвя и внася пред общото събрание на членовете проект на годишен работен план и на годишен бюджет, както и дългосрочния работен и финансов план на EU-OPENSSCREEN ERIC;
 - ж) не по-късно от три месеца след края на всяка финансова година представя на общото събрание на членовете годишен доклад по работната програма, в това число финансовите отчети, изпълнените задачи, неизпълнените задачи и съответните обяснения или коригиращи мерки;
 - з) изготвя и представя след одобрение от общото събрание на членовете всякаква документация, поискана от Европейската комисия;
 - и) подготвя заседанията на общото събрание на членовете и присъства на тях;
 - й) присъства на заседанията на Форума на партньорските бази.

Член 16

Форум на партньорските бази

1. Форумът на партньорските бази е постоянен орган и се състои от по един представител от всяка партньорска база и един представител от всяко национално звено, ако е приложимо. Всяка партньорска база назначава свой представител. Представителите на партньорските бази назначават председател, избран измежду самите тях.
2. Форумът на партньорските бази:
 - а) консултира генералния директор при подготовката на годишния работен план и на годишния бюджет, както и по други въпроси по искане на генералния директор;
 - б) подпомага генералния директор при изпълнението на годишния работен план и на годишния бюджет с цел осигуряване на ефикасно взаимодействие между партньорските бази;
 - в) отстоява пред EU-OPENSSCREEN ERIC нуждите на партньорските бази;
 - г) може да изготви собствен правилник за дейността, който се одобрява от общото събрание на членовете.

Член 17

Консултативен съвет по научни и етични въпроси

1. Консултативният съвет по научни и етични въпроси се състои от независими и международно признати учени и/или експерти, действащи в личното си качество.
2. Консултативният съвет по научни и етични въпроси предлага консултации по всякакви въпроси, включително етични, по искане на общото събрание на членовете. Повече подробности са предвидени в правилника за дейността.
3. Общото събрание на членовете назначава членовете на Консултативния съвет по научни и етични въпроси за срок от три години. То може да ги преназначи еднократно за същия срок.

ГЛАВА 6

ФИНАНСИ

Член 18

Ресурси на EU-OPENSREEN ERIC

Ресурсите на EU-OPENSREEN ERIC се състоят от:

- а) вноските на членовете и наблюдателите, описани в приложение 2 към устава;
- б) други ресурси в рамките на правните ограничения и при условията, одобрени от общото събрание на членовете.

Член 19

Бюджетни принципи и счетоводни отчети

1. Редовната финансова година на EU-OPENSREEN ERIC съвпада с календарната година.
2. При съставянето и изпълнението на бюджета, както и при представянето на счетоводните отчети, се прилагат принципите на прозрачност и на добро финансово управление.
3. Всички приходни и разходни позиции на EU-OPENSREEN ERIC се включват в предварителни оценки, които се изготвят за всяка финансова година и се представят в годишния бюджет.
4. Счетоводният отчет на EU-OPENSREEN ERIC се съпровожда от доклад относно изпълнението и бюджетното и финансовото управление за финансовата година.
5. EU-OPENSREEN ERIC води отделни записи за своите стопански и нестопански дейности.

Член 20

Отговорност

1. Отговорността на членовете и наблюдателите за дълговете на EU-OPENSREEN ERIC се ограничава до съответните им вноски.
2. EU-OPENSREEN ERIC сключва подходяща и съразмерна застраховка за покриване на специфичните рискове, свързани с изграждането и функционирането на EU-OPENSREEN ERIC.

ГЛАВА 7

ДОКЛАДВАНЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ

Член 21

Докладване на Европейската комисия

EU-OPENSREEN ERIC изготвя годишен доклад за дейността, в който се включват по-специално научните, оперативните и финансовите аспекти на неговите дейности. Този доклад се одобрява от общото събрание на членовете и се предава на Европейската комисия, както и на имащите отношение към него органи на публичната власт, в срок от шест месеца след края на съответната финансова година. Докладът се оповестява публично на уебсайта на EU-OPENSREEN ERIC.

ГЛАВА 8

ПОЛИТИКИ

Член 22

Политики относно достъпа на ползватели

1. EU-OPENSREEN ERIC предоставя на ползвателите достъп до своите услуги и ресурси в съответствие с политиката, определена в приложение 3 към устава.
2. Ползвателите се делят на различни категории. Общото събрание на членовете взема решение относно различните такси и обхвата на достъпа за тези категории.

Член 23

Информационно-разяснителна политика

1. EU-OPENSOURCE ERIC поддържа изграждането в Европа на мрежа и общност в областта на химичната биология и насърчава изследователите да участват в нови и новаторски проекти в сферата на науките за живота, както и да използват EU-OPENSOURCE ERIC във висшето си образование.
2. EU-OPENSOURCE ERIC насърчава висококачествените научни изследвания и подкрепя културата на „най-добри практики“, включително чрез обучителни дейности.

Член 24

Политика относно разпространение на резултатите

Ползвателите на услугите и ресурсите на EU-OPENSOURCE ERIC оповестяват публично резултатите от своите научни изследвания в централната база данни на консорциума след гратисен период от две години. При поискване този срок може да бъде удължен до общо три години. Съществуващите права и задължения се спазват независимо от това.

Член 25

Политика относно правата върху интелектуална собственост

1. Понятието „интелектуална собственост“ се тълкува съгласно член 2 от Конвенцията за учредяване на Световната организация за интелектуална собственост, подписана на 14 юли 1967 г.
2. EU-OPENSOURCE ERIC може да бъде притежател на интелектуална собственост, когато с негов принос е обезпечен иновационният процес. Повече подробности във връзка с политиката на EU-OPENSOURCE ERIC относно интелектуалната собственост са определени в приложение 4 към устава и в правилника за дейността.
3. Приходите генерирани от интелектуална собственост, създадена от EU-OPENSOURCE ERIC, се използват за функционирането на EU-OPENSOURCE ERIC до лимит, определен в правилника за дейността. Използването на приходи над този праг се допуска само с решение на общото събрание на членовете.
4. Никоя разпоредба в настоящия устав не следва да се разбира по начин, целящ да измени обхвата и прилагането на правата върху интелектуална собственост и споразуменията за подялба на ползите, определени в съответните законови и подзаконови нормативни актове на членовете и наблюдателите и в международните споразумения, по които те са страни.

Член 26

Политика относно заетостта

1. EU-OPENSOURCE ERIC е работодател, осигуряващ равни възможности. За всяка свободна длъжност EU-OPENSOURCE ERIC избира най-добрия кандидат. Политиката относно заетостта на EU-OPENSOURCE ERIC се урежда от законодателството на държавата, на чиято територия работи персоналът.
2. Процедурите за подбор на кандидати за длъжности в EU-OPENSOURCE ERIC се извършват по прозрачен и недискриминационен начин, като се осигуряват равни възможности за кандидатите. Подборът и наемането на работа не са дискриминационни.

Член 27

Политика относно обществените поръчки и освобождаването от данъци

1. EU-OPENSOURCE ERIC третира кандидатите и участниците в процедурите за възлагане на обществени поръчки равнопоставено и по недискриминационен начин, независимо дали седалището им е в Европейския съюз, или не. При всички процедури за възлагане на обществени поръчки се спазват принципите на прозрачност, недискриминация и конкуренция. Обществените поръчки за иновации може да бъдат зададени като критерий. Подробности са предвидени в правилника за дейността.
2. Партньорските бази възлагат обществени поръчки, като ги съобразяват с нуждите на EU-OPENSOURCE ERIC, както и с техническите изисквания и спецификациите, издадени от съответните органи. Повече подробности са предвидени в правилника за дейността. Споразумението между дадена партньорска база и EU-OPENSOURCE ERIC съдържа съответната разпоредба.

3. Данъчните освобождавания въз основа на член 143, параграф 1, буква ж) и член 151, параграф 1, буква б) от Директива 2006/112/ЕО на Съвета ⁽¹⁾ и в съответствие с членове 50 и 51 от Регламент за изпълнение (ЕО) № 282/2011 на Съвета ⁽²⁾ се прилагат за закупуването на стоки и услуги, които са за служебно ползване от EU-OPENSREEN ERIC, изцяло са възложени и заплатени от него и за които размерът на ДДС, който трябва да бъде възстановен, надвишава общата сума от 25 EUR на фактура. Възлагането на обществени поръчки от страна на отделни членове не се освобождава от данъци. Не се предоставя данъчно освобождаване върху стоки и услуги, предназначени за лично ползване от служителите на EU-OPENSREEN ERIC или от трети страни.

4. Акцизните стоки, определени в член 1, параграф 1, букви б) и в) от Директива 2008/118/ЕО на Съвета ⁽³⁾, може да бъдат освободени от плащане на акциз в съответствие с член 12, параграф 1, буква б) от посочената директива, при условие че тези акцизни стоки са предназначени изключително за служебно ползване от консорциума за европейска научноизследователска инфраструктура и са изцяло възложени и заплатени от него. Освобождаване от плащане на акциз не се предоставя за акцизни стоки, предназначени за лично ползване от служителите на EU-OPENSREEN ERIC или от трети страни.

5. Акцизите, платени върху енергийни продукти и електрическа енергия, определени в член 1, параграф 1, буква а) от Директива 2008/118/ЕО, може да бъдат възстановени в съответствие с член 12, параграф 1, буква б) и член 12, параграф 2 от посочената директива, при условие че тези енергийни продукти и електрическа енергия са предназначени изключително за служебно ползване от EU-OPENSREEN ERIC, изцяло са възложени и заплатени от него и размерът на акциза надвишава общата сума от 25 EUR на фактура. Не се предоставя освобождаване от акциза върху енергийни продукти или електрическа енергия, предназначени за лично ползване от служителите на EU-OPENSREEN ERIC или от трети страни.

ГЛАВА 9

СРОК НА ДЕЙСТВИЕ И ЛИКВИДАЦИЯ

Член 28

Срок на действие и ликвидация

1. EU-OPENSREEN ERIC се създава за неопределен срок.
2. Ликвидацията на EU-OPENSREEN ERIC се извършва след решение на общото събрание на членовете в съответствие с член 14, параграф 6 или когато броят на членовете спадне под минимума, определен в член 9 от Регламент (ЕО) № 723/2009.
3. EU-OPENSREEN ERIC уведомява Европейската комисия за решението за ликвидация без необосновано забавяне и при всички случаи в срок от 10 дни след приемане на решението.
4. Салдото от активите след изплащане на дълговете на EU-OPENSREEN ERIC се разпределя между членовете и наблюдателите към момента на разпускането пропорционално на техните натрупани годишни вноски в полза на консорциума.
5. EU-OPENSREEN ERIC престава да съществува в деня, в който Европейската комисия публикува съответното извещение в *Официален вестник на Европейския съюз*.

ГЛАВА 10

РАЗНИ

Член 29

Разпоредби за създаване

1. Учредително заседание на общото събрание на членовете се свиква от държавата домакин във възможно най-кратък срок, но не по-късно от 45 календарни дни след публикуване на решението на Европейската комисия за създаване на EU-OPENSREEN ERIC в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽¹⁾ Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност (ОВ L 347, 11.12.2006 г., стр. 1).

⁽²⁾ Регламент за изпълнение (ЕО) № 282/2011 на Съвета от 15 март 2011 година за установяване на мерки за прилагане на Директива 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност (ОВ L 77, 23.3.2011 г., стр. 1).

⁽³⁾ Директива 2008/118/ЕО на Съвета от 16 декември 2008 година относно общия режим на облагане с акциз и за отмяна на Директива 92/12/ЕО (ОВ L 9, 14.1.2009 г., стр. 12).

2. Държавата домакин уведомява учредителите за всички конкретни неотложни правни действия, които трябва да се предприемат от името на EU-OPENSOURCE ERIC преди провеждане на учредителното заседание. Ако в срок от 15 календарни дни, след като е бил уведомен, никой от учредителите не представи възражения, правното действие се предприема от лице, надлежно упълномощено от държавата домакин.

Член 30

Публичност на устава

Настоящият устав се оповестява публично на уебсайта на EU-OPENSOURCE ERIC, както и в неговото седалище по устав в съответствие с член 10 от Регламент (ЕО) № 723/2009.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Списък на членовете и наблюдателите

В настоящото приложение са посочени членовете, наблюдателите и представляващите ги субекти. Приложение 1 се актуализира от генералния директор след отмяна на членство или на статута на наблюдател, оттегляне или приемане на членове или на наблюдатели.

Членове

Държава или междуправителствена организация	Официален представляващ субект или субекти
Федерална република Германия	Bundesministerium für Bildung und Forschung — BMBF (Федерално министерство на образованието и научните изследвания)
Кралство Норвегия	Norges forskningsråd (Норвежки съвет за научни изследвания)
Чешка република	Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Министерство на образованието, младежта и спорта)
Република Финландия	Suomen opetus- ja kulttuuriministeriö (Министерство на образованието и културата на Финландия)
Република Латвия	Latvijas Organiskās sintēzes institūts (Латвийски институт по органичен синтез)
Република Полша	Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego — MNiSW (Министерство на науката и висшето образование)
Кралство Испания	Instituto de Salud Carlos III — ISCIII (Институт по здравеопазване Карлос III)

Наблюдатели

Държава или междуправителствена организация	Официален представляващ субект или субекти

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Годишни финансови вноски на членовете, наблюдателите и междуправителствените организации

- 1) В настоящото приложение се определя механизмът за изчисляване на вноските на членовете и наблюдателите. Общият размер на тези вноски като част от приходите на EU-OPENSREEN ERIC се определя в проекта за годишния му работен план и за годишния бюджет.
 - 2) Членската вноска на междуправителствените организации се определя от общото събрание на индивидуална основа.
 - 3) След приспадане на вноските съгласно точка 2 една четвърт от оставащите общи вноски се определят съгласно точка 4, а три четвърти съгласно точка 5.
 - 4) Всеки член заплаща равен дял. Държавата домакин заплаща двоен членски дял. Наблюдателите заплащат 30 % от членския дял.
 - 5) Вноските се определят по показател, формулиран по следния начин: $(\text{БВП_на_глава} - 8000) \times \text{население} \times \text{коэффициент_за_статута}$, където БВП_на_глава се изразява в евро годишно, а коэффициент_за_статута = 1 за членове, 0,3 за наблюдатели и 2 за държавата домакин.
 - 6) Никой от членовете не може да плаща повече от 50 % от общия размер на вноските на учредителите/наблюдателите или ранните членове/наблюдатели. Ако в съответствие с горепосочения модел за изчисляване на членските вноски вноската на даден член надхвърля това равнище, разликата се разпределя между другите членове/наблюдатели в съответствие с точки 3, 4 и 5.
 - 7) Най-малко 50 % от вноската на нов член или наблюдател се преразпределя, за да се намалят вноските на старите членове и наблюдатели в съответствие с точки 3, 4 и 5.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Политика относно достъпа

- 1) В настоящото приложение се описва политиката относно достъпа на ползвателите до научноизследователската инфраструктура на EU-OPENSOURCE ERIC.
 - 2) EU-OPENSOURCE ERIC представлява важен в глобален мащаб ресурс и привлича ползватели от различни научни дисциплини и географски региони.
 - 3) EU-OPENSOURCE ERIC се ангажира да прилага безпристрастна и прозрачна политика относно достъпа, за да улеснява постъпването в платформите на най-обещаващите проекти. Централното управление на EU-OPENSOURCE ERIC и съответните партньорски бази оценяват всички проекти с оглед на техническата им осъществимост.
 - 4) Централното управление служи като единна точка за достъп на ползвателите до експертния опит и съоръженията на EU-OPENSOURCE ERIC и оказва подкрепа на потенциални ползватели за осигуряване на проектно финансиране.
 - 5) Централното управление на EU-OPENSOURCE ERIC информира всички потенциални ползватели за научните, техническите, административните и финансовите изисквания, на които трябва да отговарят, за да получат достъп до научноизследователската инфраструктура. Тези изисквания се одобряват от общото събрание на членовете.
 - 6) Различните режими на достъп обхващат три основни групи ползватели на научноизследователската инфраструктура — ползвател, осигуряващ анализ, ползвател, осигуряващ съединения и ползвател на базата данни:
 - а) Достъп, ориентиран към високи научни постижения: проектите на ползвателите, осигуряващи анализ, и съединенията, предоставени за фонда със съединения на EU-OPENSOURCE ERIC от ползвателите, осигуряващи съединения, се регистрират по процедура, ориентирана към високи научни постижения;
 - б) Достъп, ориентиран към пазара и без партньорски оценки: промишлени ползватели и други ползватели с проекти, неполучили независими научни партньорски оценки, се регистрират за достъп, ориентиран към пазара и без партньорски оценки; и
 - в) Широк достъп: ползвателите на базата данни получават достъп до базата данни на EU-OPENSOURCE ERIC по процедура за широк достъп с оглед на максимално увеличаване на въздействието, наличието и повторната използваемост на получените данни. Същевременно се гарантира, че авторът на данните надлежно получава признание.
 - 7) За да отговарят проектите на ползватели, осигуряващи анализ, на изискванията за достъп, ориентиран към високи научни постижения, пред централното управление на EU-OPENSOURCE ERIC за тях трябва да се представи документация, потвърждаваща, че проектът е бил положително оценен след процедура на независима научна оценка. Като цяло положителната оценка следва да бъде свързана с предоставянето на финансиране специално за този проект от законно учредени международни, европейски, национални, регионални, благотворителни, институционални или други подобни субекти, отпускащи безвъзмездни средства.
 - 8) За да отговарят на изискванията за достъп, ориентиран към високи научни постижения, осигуряващите съединения предоставят съединенията след качествен контрол на чистотата и идентичността и в достатъчни материални количества, за да се позволи скрининг на проектите на ползвателите.
 - 9) За използването на услугите по скрининг на научноизследователската инфраструктура ползвателите от членуващите държави, от държавите наблюдателки в EU-OPENSOURCE ERIC, както и от държави, които все още не са асоциирани към EU-OPENSOURCE ERIC, заплащат такси за достъп в различен размер.
 - 10) Всички ползватели спазват принципа на EU-OPENSOURCE ERIC за „свободен достъп“ (т.е. навременно изпращане на данни до базата данни на EU-OPENSOURCE ERIC).
-

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

Политика относно правата върху интелектуална собственост

- 1) В настоящото приложение е описана политиката относно правата върху интелектуална собственост на ползвателите, получаващи достъп до научноизследователската инфраструктура на EU-OPENSOURCE ERIC.
- 2) Политиката относно правата върху интелектуална собственост на EU-OPENSOURCE ERIC улеснява и насърчава създаването на знания и иновациите в европейското научноизследователско пространство чрез максимално увеличаване на въздействието и запазване на повторната използваемост на данните в полза на общността.
- 3) EU-OPENSOURCE ERIC се ангажира да постигне:
 - а) възможно най-широко ползване на данните чрез публична достъпност и разпространение на резултатите,
 - б) закрила на правата върху интелектуална собственост при по-нататъшно използване,
 - в) високи стандарти на безопасност и проследимост на правата върху интелектуална собственост,
 - г) стимулиране на международните научноизследователски лаборатории, така че да предоставят чувствителни с оглед на правата върху интелектуалната собственост материали, информация и данни.
- 4) Чрез политиката относно правата върху интелектуална собственост на EU-OPENSOURCE ERIC се оказва подкрепа на създателите на права върху интелектуална собственост при защитата, разработването и използването на техните скринингови резултати и последващи изобретения.
- 5) EU-OPENSOURCE ERIC закриля и взема под внимание правата върху интелектуалната собственост на осигуряващите съединения, биологични анализи, (информационни) технологии или свързано с тях ноу-хау по начин, който да гарантира, че те проявят желание да споделят своите права върху интелектуалната собственост в рамките на EU-OPENSOURCE ERIC.
- 6) EU-OPENSOURCE ERIC сключва правни споразумения с ползвателите, осигуряващи съединения.
- 7) Правните взаимоотношения между EU-OPENSOURCE ERIC и партньорските бази се уреждат с двустранни споразумения за услуги.
- 8) EU-OPENSOURCE ERIC гарантира, че партньорските бази включват в споразуменията си за услуги с ползвателите задължения същите своевременно да заплащат таксата за попълване на запасите от съединения и да разпространяват резултатите посредством европейската химичнобиологична база данни.
- 9) Уставът и проектните споразумения на EU-OPENSOURCE ERIC не изменят обхвата и прилагането на правата върху интелектуална собственост и споразуменията за подялба на ползите, определени в съответните законови и подзаконовни нормативни актове и международни споразумения на членовете на EU-OPENSOURCE ERIC.
- 10) Правните договорености между EU-OPENSOURCE ERIC и партньорските бази предоставят закрила на съществуващите и новите права на ползвателите върху интелектуална собственост.
- 11) Ползвателите, осигуряващи съединения, предоставят на EU-OPENSOURCE ERIC своите съединения за скрининг по силата на споразумение за прехвърляне на материал, с което се гарантират обменът на данни и правото на първи отказ за бъдещо партньорство с ползвателите, осигуряващи анализ.
- 12) Взаимодействието с EU-OPENSOURCE ERIC на ползвателите, осигуряващи анализ, се извършва в съответствие с проектните споразумения.
- 13) Ползвателите на базата данни, получаващи достъп до публичната база данни, трябва да приемат условията на свързан с базата данни лиценз (подобен на Creative Commons или Open Database License).
- 14) За да се разреши извличане на непублични части от базата данни на EU-OPENSOURCE ERIC, е необходимо да бъде подписано споразумение за поверителност с EU-OPENSOURCE ERIC и ползвателя или ползвателите, генерирали тази част от въпросната база данни.
- 15) Всеки ползвател, участващ в проект на EU-OPENSOURCE, поддържа подходящи процедури за защита на всяка поверителна информация, до която неговите колеги или персоналът са получили достъп.
- 16) Съществуващите права върху интелектуална собственост, отнасящи се до патентовани съединения от академичния фонд на EU-OPENSOURCE, продължават да са притежание на ползвателя, осигуряващ съединението, който го е дарил чрез националните звена или пряко на ERIC EU-OPENSOURCE ERIC.

- 17) Съществуващите права върху интелектуална собственост за анализи, осигурени от ползвател, осигуряващ анализ, продължават да са притежание на същия.
- 18) Съществуващите права върху интелектуална собственост, възникнали в рамките на EU-OPENSSCREEN ERIC или партньорска база (напр. отнасящи се до съединения, технологии, компютърни програми), продължават да са притежание на EU-OPENSSCREEN ERIC или партньорската база.
- 19) В договорите между EU-OPENSSCREEN ERIC и ползвателите, осигуряващи съединения, се излага подробно как трябва да бъдат третираны съществуващите права върху интелектуална собственост.
- 20) Ползвателите информират EU-OPENSSCREEN ERIC относно всеки патент, всяка търговска марка, всяко авторско право или друго право върху интелектуална собственост на всяка от страните, които може да имат отношение към проекта, и обратно.
- 21) В случай на намиране на съвпадение с патентовани съединения, както ползвателят, осигуряващ анализа, така и този, който осигурява съединението, се явяват притежатели на възникналите права върху интелектуалната собственост. Като цяло ползвателят, осигуряващ съединението, се явява съизобретател по патентите заедно с ползвателя, осигуряващ анализа, и встъпва в съпритежание на всяко нововъзникнало право върху интелектуална собственост, свързано с неговото съединение.
- 22) В съответствие с препоръките за провеждането, докладването, редактирането и публикуването на научни трудове в медицински списания (известни като Ванкувърската конвенция), изготвени от Международния комитет на редакторите на медицински списания (ICMJE) и последно актуализирани през декември 2017 г., ползвателят, осигуряващ съединение, става съавтор при първа академична публикация.
- 23) Докато ползвателите, осигуряващи анализ, получават резултатите от скрининга, когато такива се потвърдят, EU-OPENSSCREEN ERIC уведомява редовно и автоматично ползвателите, осигуряващи съединения, когато техните съединения са подложени на скрининг.
- 24) Като цяло новите права върху интелектуална собственост принадлежат на ползвателя или ползвателите, чрез които тези права са възникнали.
- 25) „Нови права върху интелектуална собственост“ означава резултатите, включително данните (напр. съвпадения), ноу-хаута и информацията, получени в рамките на проекта на ползвателя през фаза I (скрининг) или фаза II (оптимизация на съединението от съвпадение до фармакологична активност).
- 26) EU-OPENSSCREEN ERIC или партньорската база може да бъдат притежатели на новите права върху интелектуална собственост, ако приносът им се счита за иновативен.
- 27) В случай че получените в рамките на EU-OPENSSCREEN ERIC резултати са притежание на повече от един ползвател, ползвателите добросъвестно се споразумяват за условията на защита в полза на всички притежатели, включително за патентите и съвместните публикации. Дяловете на притежание следва да отразяват приноса към резултата.
- 28) Ползвателят, осигуряващ анализа, се задължава да се свърже с ползвателя, осигуряващ съединението, за да уредят бъдещите въпроси, свързани с правата върху интелектуалната собственост, включително стратегиите за патентоване и публикации. Притежателят или притежателите на резултатите, при условие че тези резултати са годни за промишлено или търговско приложение, обезпечават тяхната надлежна и ефективна защита в съответствие с всички относими правни разпоредби.
- 29) Когато двама или повече ползватели си оспорват правата върху интелектуална собственост, възникнали в EU-OPENSSCREEN ERIC и/или партньорска база, никой от ползвателите не се противопоставя на получаването на тази защита (напр. като отлага публикуването). Такъв би бил случаят, когато двама различни ползватели, осигуряващи анализ, си оспорват права върху интелектуална собственост, възникнали съвместно с един ползвател, осигуряващ съединение, чието съединение бележи общо съвпадение.
- 30) Ползвателят или ползвателите, благодарение на които са възникнали правата върху интелектуалната собственост, гарантират, че правото на разпореждане с такива права, свързани с всеки резултат, получен от персонала или от подизпълнители, се прехвърля или предоставя на този персонал или тези подизпълнители в съответствие с приложимите правни изисквания или чрез отделни споразумения за прехвърляне.

ПРИЛОЖЕНИЕ 5

Потенциални партньорски бази

Чешка република

- 1) Masarykova univerzita (Университет „Масарик“), Žerotínovo nám. 617/9, 601 77 Brno
- 2) Ústav molekulární a translační medicíny (Институт по молекулярна и транслационна медицина), Hněvotínská 5, 779 00 Olomouc
- 3) Ústav molekulární genetiky AS CR, v. v. i. (Институт по молекулярна генетика), Vídeňská 1083, 142 20 Praha 4

Финландия

- 1) University of Helsinki (Университет Хелзинки), P.O. Box 56 (Viikinkaari 5 E), FI-00014 Helsinki
- 2) Institute for Molecular Medicine Finland (FIMM), University of Helsinki (Институт по молекулярна медицина към университета в Хелзинки), Biomedicum Helsinki, Building 2U, Tukholmankatu 8, P.O. Box 20, FI-00014 Helsinki
- 3) CSC - IT Center for Science Ltd. (ИТ център за наука ООД), P.O. Box 405, FI-02101 Espoo

Германия

- 1) Leibniz-Forschungsinstitut für Molekulare Pharmakologie — FMP (Научноизследователски институт по молекулярна фармакология „Лайбниц“), Robert-Rössle-Straße 10, 13125 Berlin
- 2) Max-Delbrück-Centrum für Molekulare Medizin — MDC (Център по молекулярна медицина „Макс Делбрюк“), Robert-Rössle-Straße 10, 13125 Berlin
- 3) Helmholtz-Zentrum für Infektionsforschung GmbH — HZI (Център за научни изследвания в областта на инфекциите „Хелмхолц“), Inhoffenstraße 7, 38124 Braunschweig
- 4) Fraunhofer-Institut für Molekularbiologie und Angewandte Ökologie — IME (Институт по молекулярна биология и приложна екология „Фраунхофер“), Отдел ScreeningPort, Schnackenburgallee 114, 22525 Hamburg

Латвия

- 1) Latvijas Organiskās sintēzes institūts (Латвийски институт по органичен синтез), Aizkraukles 21, 1006 Rīga

Норвегия

- 1) Universitetet i Bergen — UiB (Университет в Берген), Jonas Lies vei 91, NO-5009 Bergen
- 2) Norsk senter for molekylærmedisin — NCMM Biotechnologi (Норвежки център по молекулярна медицина — Биотехнология), Факултет по медицина, Университет в Осло, P.O. Box 1125 Blindern, NO-0317 Oslo
- 3) Universitetet i Tromsø (UiT) — Norges arktiske universitet (Арктически университет на Норвегия в Тромсø), Postboks 6050 Langnes, NO-9037 Tromsø
- 4) Stiftelsen SINTEF (Фондация SINTEF), P.O. Box 4760 Sluppen, NO-7465 Trondheim

Полша

- 1) Centrum Badań Molekularnych i Makromolekularnych Polskiej Akademii Nauk (Център по молекулярни и макромолекулярни изследвания към Полската академия на науките), Sienkiewicza 112, 90-363 Łódź
- 2) Instytut Biologii Medycznej PAN (Институт по медицинска биология към ПАН), Lodowa 106, 93-232 Лодз
- 3) Instytut Chemii Bioorganicznej PAN (Институт по биоорганична химия към ПАН), Z. Noskowskiego 12/14, 61-704 Poznań
- 4) Instytut Biochemii i Biofizyki PAN (Институт по биохимия и биофизика към ПАН), Pawińskiego 5a, 02-106 Warszawa
- 5) Instytut Farmaceutyczny (Институт по фармацевтика), 8 Rydygiera, 01-793 Warszawa

Испания

- 1) IMIM (Institut Hospital del Mar d'Investigacions Mèdiques) (Институт за медицински изследвания Хоспитал дел Мар), Fundació Institut Mar d'Investigacions Mèdiques, Parc de Recerca Biomèdica de Barcelona (despatx 106), Barcelona, BARCELONA
 - 2) University of Barcelona (Университет Барселона), Travessera de les corts, 131-159, 08028 Barcelona, BARCELONA
 - 3) Fundación Centro de Excelencia en Investigación de Medicamentos Innovadores en Andalucía, MEDINA (Fundación MEDINA) (Фондация „Център за високи постижения в изследването на новаторски медикаменти в Андалусия“), Avda Conocimiento 34, Parque Tecnológico Ciencias de la Salud, 18016 Armilla, Granada, GRANADA
 - 4) Centro de Investigaciones Biológicas-CSIC (Център за биологични изследвания), c/Ramiro de Maeztu 9, 28040 Madrid, MADRID
 - 5) University of Santiago de Compostela (Университет Сантяго де Компостела), Colexio de San Xerome, Praza do Obradoiro, s/n 15782 Santiago de Compostela, A CORUÑA
 - 6) Príncipe Felipe Research Center (CIPF) (Изследователски център „Принц Фелипе“), Av. Eduardo Primo Yúfera 3, 46012 Valencia, VALENCIA
-

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.8772 — Borealis/Nova Chemicals/Total/JV)****(текст от значение за ЕИП)****(2018/C 111/02)**

На 20 март 2018 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32017M8772. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.8799 — Marubeni Itochu Steel/Sumitomo Corporation/JV)****(текст от значение за ЕИП)****(2018/C 111/03)**

На 19 март 2018 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32018M8799. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.8806 — Richemont/Yoox Net-a-Porter Group)****(текст от значение за ЕИП)**

(2018/C 111/04)

На 19 март 2018 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32018M8806. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.8821 — Advent International/Circet Groupe)****(текст от значение за ЕИП)**

(2018/C 111/05)

На 19 март 2018 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32018M8821. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

23 март 2018 година

(2018/C 111/06)

1 евро =

Валута			Обменен курс		
USD	шатски долар	1,2346	CAD	канадски долар	1,5868
JPY	японска йена	129,74	HKD	хонконгски долар	9,6889
DKK	датска крона	7,4478	NZD	новозеландски долар	1,7024
GBP	лира стерлинг	0,87285	SGD	сингапурски долар	1,6216
SEK	шведска крона	10,1943	KRW	южнокорейски вон	1 330,30
CHF	швейцарски франк	1,1703	ZAR	южноафрикански ранд	14,5204
ISK	исландска крона	122,10	CNY	китайски юан рен-мин-би	7,7975
NOK	норвежка крона	9,5715	HRK	хърватска куна	7,4398
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	16 993,03
CZK	чешка крона	25,405	MYR	малайзийски рингит	4,8365
HUF	унгарски форинт	312,90	PHP	филипинско песо	64,640
PLN	полска злота	4,2262	RUB	руска рубла	70,5388
RON	румънска лея	4,6630	THB	тайландски бат	38,495
TRY	турска лира	4,8880	BRL	бразилски реал	4,0726
AUD	австралийски долар	1,5978	MXN	мексиканско песо	22,8804
			INR	индийска рупия	80,2550

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

Становище на Консултативния комитет по ограничителни практики и господстващо положение от неговото заседание от 19 февруари 2018 г. относно проекторешение по дело AT.40113 — Запалителни свещи

Докладчик: Германия

(2018/C 111/07)

1. Консултативният комитет е съгласен с Комисията, че антиконкурентното поведение, описано в проекторешението, представлява споразумение и/или съгласувана практика на предприятия по смисъла на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП.
 2. Консултативният комитет е съгласен със съдържащата се в проекторешението оценка на Комисията относно продуктивия и географския обхват на споразумението и/или съгласуваната практика.
 3. Консултативният комитет е съгласен с Комисията за това, че предприятията, за които се отнася проекторешението, са участвали в единично и продължително нарушение на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП.
 4. Консултативният комитет е съгласен с Комисията, че предмет на споразумението и/или съгласуваната практика е било ограничаване на конкуренцията по смисъла на член 101 от ДФЕС и на член 53 от Споразумението за ЕИП.
 5. Консултативният комитет е съгласен с Комисията, че споразумението и/или съгласуваната практика са могли да засегнат по осезателен начин търговията между държавите — членки на ЕС, и договарящите се страни по Споразумението за ЕИП.
 6. Консултативният комитет изразява съгласието си с оценката на Комисията относно продължителността на нарушението за всеки адресат.
 7. Консултативният комитет е съгласен с проекторешението на Комисията по отношение на адресатите.
 8. Консултативният комитет е съгласен с Комисията, че на адресатите на проекторешението трябва да бъде наложена глоба.
 9. Консултативният комитет е съгласен с Комисията относно прилагането на Насоките от 2006 г. относно метода за определяне на глобите, налагани по силата на член 23, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1/2003.
 10. Консултативният комитет е съгласен с Комисията относно основния размер на глобите.
 11. Консултативният комитет е съгласен с определянето на продължителността за целите на изчисляването на глобите.
 12. Консултативният комитет е съгласен с Комисията, че в този случай няма утежняващи обстоятелства.
 13. Консултативният комитет е съгласен с Комисията относно намаленията въз основа на приложимото смекчаващо обстоятелство.
 14. Консултативният комитет е съгласен с Комисията относно намалението на глобите въз основа на Известието от 2006 г. относно освобождаване от глоби или намаляване на техния размер.
 15. Консултативният комитет е съгласен с Комисията относно намалението на глобите въз основа на Известието от 2008 г. за постигане на споразумение.
 16. Консултативният комитет е съгласен с Комисията относно окончателния размер на глобите.
 17. Консултативният комитет препоръчва становището му да бъде публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*.
-

Окончателен доклад на служителя по изслушването ⁽¹⁾**Запалителни свещи****(Дело AT.40113)**

(2018/C 111/08)

На 17 октомври 2016 г. Комисията откри производство в съответствие с член 11, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета ⁽²⁾ и член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 773/2004 ⁽³⁾ срещу: Bosch ⁽⁴⁾, Denso ⁽⁵⁾ и NGK ⁽⁶⁾, (наричани заедно „страните“).

Вследствие на разговорите за постигане на споразумение и заявленията за постигане на споразумение в съответствие с член 10а, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 773/2004 Комисията прие на 4 декември 2017 г. изложение на възраженията, адресирано до страните. Съгласно изложението на възраженията страните са участвали в единично и продължително нарушение на член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“). Предполаганото нарушение се е състояло в координиране на цените и разпределяне на доставките на запалителни свещи в ЕИП за периода от 19 януари 2000 г. до 28 юли 2011 г.

В съответните си отговори на изложението на възраженията страните потвърдиха съгласно член 10а, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 773/2004, че изложението на възраженията отразява съдържанието на техните заявления за постигане на споразумение.

В проекторешението се констатира, че страните са нарушили член 101 от ДФЕС и член 53 от Споразумението за ЕИП, като са участвали в единично и продължително нарушение, обхващащо цялото ЕИП и състоящо се в координиране на цените и разпределяне на доставките на запалителни свещи за автомобили през периоди, определени съответно за всяка от страните, между 19 януари 2000 г. и 28 юли 2011 г.

В съответствие с член 16 от Решение 2011/695/ЕС аз проверих дали в проекторешението се разглеждат само възражения, по отношение на които на страните е била предоставена възможност да представят мненията си. Заключение ми е, че това изискване е изпълнено.

С оглед на гореизложеното и като се има предвид, че страните не са отправили искания или жалби до мен ⁽⁷⁾, считам, че ефективното упражняване на процесуалните права на всички страни в производството по това дело е било спазено.

Брюксел, 19 февруари 2018 г.

Wouter WILS

⁽¹⁾ В съответствие с членове 16 и 17 от Решение 2011/695/ЕС на председателя на Европейската комисия от 13 октомври 2011 г. относно функцията и мандата на служителя по изслушването в някои производства по конкуренция (ОВ L 275, 20.10.2011 г., стр. 29).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета от 16 декември 2002 г. относно изпълнението на правилата за конкуренция, предвидени в членове 81 и 82 от Договора (ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 1).

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 773/2004 на Комисията от 7 април 2004 г. относно водените от Комисията производства съгласно членове 81 и 82 от Договора за ЕО (ОВ L 123, 27.4.2004 г., стр. 18).

⁽⁴⁾ Robert Bosch GmbH („Bosch“).

⁽⁵⁾ Denso Corporation („Denso“).

⁽⁶⁾ NGK Spark Plug Co., Ltd. и неговото дъщерно дружество NGK Spark Plug Europe GmbH (наричани заедно „NGK“).

⁽⁷⁾ В съответствие с член 15, параграф 2 от Решение 2011/695/ЕС страните по производството в дела за картели, които участват в разговори за постигане на споразумение съгласно член 10а от Регламент (ЕО) № 773/2004, могат да се свържат със служителя по изслушването на всеки етап от процедурата, за да се гарантира ефективното упражняване на техните процесуални права. Вж. също точка 18 от Известие 2008/C 167/01 на Комисията относно воденето на производства за постигане на споразумение с оглед приемане на решения съгласно член 7 и член 23 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета при дела за картели (ОВ C 167, 2.7.2008 г., стр. 1).

Резюме на Решение на Комисията**от 21 февруари 2018 година****относно производство по член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз
и член 53 от Споразумението за ЕИП****(Дело AT.40113 — Запалителни свещи)**

(нотифицирано под номер C(2018)929)

(само текстът на английски език е автентичен)

(2018/C 111/09)

На 21 февруари 2018 г. Комисията прие решение относно производство по член 101 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 53 от Споразумението за ЕИП. В съответствие с разпоредбите на член 30 от Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета ⁽¹⁾ с настоящото Комисията публикува и пена на страните и основното съдържание на решението, включително наложените санкции, вземайки предвид законния интерес на предприятията за опазване на търговските и/н тайни.

1. ВЪВЕДЕНИЕ

- (1) Решението се отнася до единично и продължително нарушение на член 101 от Договора и член 53 от Споразумението за ЕИП.
- (2) Адресати на решението са следните предприятия: i) Robert Bosch GmbH („Bosch“); ii) Denso Corporation („Denso“); и iii) NGK Spark Plug Co., Ltd. и NGK Spark Plug Europe GmbH (заедно „NGK“), наричани по-долу също „страните“.
- (3) Стоките, за които се отнася нарушението, са запалителни свещи. Картелът обхваща доставки на производители на автомобили с производствени обекти в ЕИП. Адресатите на решението са координирали цените и са си разпределяли доставки посредством модел на двустранни контакти, от една страна, между Bosch и NGK, и от друга — между Denso и NGK.

2. ОПИСАНИЕ НА ДЕЛОТО**2.1. Процедура**

- (4) През април 2011 г. Denso подава заявление за освобождаване от глоби по смисъла на Известието от 2006 г. относно освобождаване от глоби или намаляване на техния размер ⁽²⁾.
- (5) NGK подава заявление за освобождаване от глоби през септември 2011 г. През май 2013 г. Bosch също подава заявление за освобождаване от глоби.
- (6) Производствата бяха образувани на 17 октомври 2016 г. с цел да се започнат разговори за постигане на споразумение със страните. Всички страни впоследствие представиха на Комисията своите официални искания за постигане на споразумение съгласно член 10а, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 773/2004 ⁽³⁾.
- (7) На 4 декември 2017 г. Комисията прие изложение на възраженията. Всички страни отговориха на изложението на възраженията, като потвърдиха, че неговото съдържание отразява техните заявления за постигане на споразумение и че те продължават да се ангажират с процедурата за постигане на споразумение.
- (8) На 19 февруари 2018 г. Консултативният комитет по ограничителни практики и господстващо положение излезе с положително становище.
- (9) Комисията прие решението на 21 февруари 2018 г.

2.2. Адресати и продължителност

- (10) Следните предприятия са нарушили член 101 от Договора и член 53 от Споразумението за ЕИП, като са участвали през посочените по-долу периоди в дейности, нарушаващи конкуренцията, по отношение на доставката на запалителни свещи:

Предприятие	Продължителност
Bosch (Германия)	19 януари 2000 г.— 28 юли 2011 г.

⁽¹⁾ ОВ L 1, 4.1.2003 г., стр. 1.

⁽²⁾ Известие на Комисията относно освобождаване от глоби и намаляване на техния размер по делата за картели (ОВ C 298, 8.12.2006 г., стр. 17).

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 773/2004 на Комисията от 7 април 2004 г. относно водените от Комисията производства съгласно членове 81 и 82 от Договора за ЕО (ОВ L 123, 27.4.2004 г., стр. 18), изменен с Регламент (ЕО) № 1792/2006 на Комисията от 23 октомври 2006 г. (ОВ L 362, 20.12.2006 г., стр. 1) и с Регламент (ЕО) № 622/2008 на Комисията от 30 юни 2008 г. (ОВ L 171, 1.7.2008 г., стр. 3).

Предприятие	Продължителност
Denso (Япония)	16 февруари 2001 г.— 8 февруари 2010 г.
NGK (Япония)	19 януари 2000 г.— 28 юли 2011 г.

2.3. Резюме на нарушението

- (11) Решението обхваща доставката на запалителни свещи в ЕИП.
- (12) Запалителните свещи са устройства, вградени в двигател на автомобил, работещ с бензин, които подават електрически искри с високо напрежение на горивната камера. Каналите за предлагане на пазара на въпросния картел са както доставките на производители на оригинално оборудване (ПОО), така и доставките на производители на оригинални резервни части (ПОРЧ), доколкото цената на тези доставки е договорно обвързана с цената на доставките на ПОО.
- (13) Картелът се е състоял от модел на двустранни контакти, нарушаващи конкуренцията, между Bosch и NGK, от една страна, и между Denso и NGK — от друга, чрез които страните са обменяли чувствителна търговска информация. В някои случаи страните са се договаряли за ценови квоти, дялове от доставките и „основни цени“.
- (14) Освен това страните са се договаряли да спазват утвърдените си права за доставка, т.е. ако един от членовете на картела вече е имал търговски отношения с даден клиент и новият продукт следва да замени действащ продукт, разбирането е да не се подбиват цените на другия, така че традиционният доставчик да запази дейността си.

2.4. Правни средства за защита

- (15) С решението се прилагат Насоките за глобите от 2006 г. ⁽¹⁾

2.4.1. Основен размер на глобата

- (16) При определянето на глобите Комисията взе под внимание продажбите на запалителни свещи през последната стопанска година преди края на нарушението. Това съответства на 2010 г. за Bosch и 2009 г. за Denso. Що се отнася до NGK, въпреки факта, че 2010 г. е последната пълна година от нарушението, Комисията реши да използва 2009 г. като референтна година с оглед на прилагането на точка 26 от Известието от 2006 г. относно освобождаване от глоби или намаляване на техния размер.
- (17) Като се имат предвид естеството на нарушението и географският му обхват (ЕИП), процентът за променливата сума на глобите и за допълнителния размер („входната такса“) е определен на 17 % от стойността на съответните продажби.
- (18) Променливата сума се умножава по броя на годините или по части от годината, в съответствие с участието на страните в нарушението, за да се отчете изцяло продължителността на участието на всяко предприятие в нарушението поотделно. Комисията взема под внимание действителната продължителност на участието на страните в нарушението въз основа на пълни години, месеци и дни.

2.4.2. Корекции на основния размер

- (19) Не са приложени утежняващи обстоятелства. Комисията е приложила смекчаващо обстоятелство за Bosch и Denso поради липсата на доказателства за това, че: i) Bosch е знаело или е можело разумно да предвиди двустранните контакти между NGK и Denso; и ii) Denso е знаело или е можело разумно да предвиди двустранните контакти между NGK и Bosch. По отношение на Bosch и Denso са приложени възпиращи коефициенти съответно от 1,2 и 1,1.

2.4.3. Прилагане на ограничението за 10 % от оборота

- (20) Нито една от изчислените глоби не надвишава 10 % от общия оборот на съответното предприятие през счетоводната година, предхождаща датата на решението.

2.4.4. Прилагане на Известието от 2006 г. относно освобождаване от глоби или намаляване на техния размер:

- (21) Denso бе първото предприятие, подало заявление за освобождаване от глоби и информация и доказателства, които отговарят на условията, посочени в точка 8, буква а) от Известието от 2006 г. относно освобождаване от глоби или намаляване на техния размер. Поради това му се предоставя освобождаване от глоби.

⁽¹⁾ ОВ С 210, 1.9.2006 г., стр. 2.

- (22) NGK подаде убедителни доказателства, които дадоха възможност на Комисията да удължи продължителността на нарушението за периодите от 19 януари 2000 г. до 24 май 2002 г. и от 9 февруари 2010 г. до 28 юли 2011 г. В резултат на това, в съответствие с точка 26 от Известието от 2006 г. относно освобождаване от глоби или намаляване на техния размер, Комисията не взе предвид посочените периоди при определяне на глобата на NGK.
- (23) Освен това NGK бе първото предприятие, което спази изискванията на точки 24 и 25 от Известието от 2006 г. относно освобождаване от глоби или намаляване на техния размер и неговата глоба се намалява с 42 %.
- (24) Bosch бе второто предприятие, което спази изискванията на точки 24 и 25 от Известието от 2006 г. относно освобождаване от глоби или намаляване на техния размер и неговата глоба се намалява с 28 %.

2.4.5. Прилагане на Известието за постигане на споразумение

- (25) В резултат на прилагането на Известието за постигане на споразумение размерът на глобите, наложени на Bosch и NGK, беше намален с още 10 %.

3. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

- (26) Съгласно член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1/2003 бяха наложени следните глоби:

- 1) Bosch: 45 834 000 EUR
 - 2) Denso: 0 EUR
 - 3) NGK: 30 265 000 EUR
-

V

(Становища)

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА
ПОЛИТИКА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

**Известие за започване на разследване с оглед налагане на защитни мерки по отношение на вноса
на стоманени продукти**

(2018/C 111/10)

Информацията, с която Европейската комисия („Комисията“) разполага понастоящем, включително действащите мерки за наблюдение ⁽¹⁾, сочи, че вносът на някои стоманени продукти напоследък рязко се е увеличил, което показва, че са налице достатъчно доказателства, че тези тенденции във вноса изискват защитни мерки. Поради това Комисията реши да започне *ex officio* разследване с оглед налагане на защитни мерки в съответствие с член 5 от Регламент (ЕС) 2015/478 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ и член 3 от Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾.

1. ПРОДУКТИ, ПРЕДМЕТ НА РАЗСЛЕДВАНЕТО

Продуктите, предмет на настоящото разследване, са някои стоманени продукти („разглежданите продукти“). Разглежданите продукти и кодовете по КН, в които са класифицирани понастоящем, са изброени в приложение I към настоящото известие. Кодовете по КН са посочени само за информация.

2. УВЕЛИЧЕНИЕ НА ВНОСА И ВРЕДА

Информацията, с която Комисията разполага понастоящем, сочи, че общият внос на разглежданите продукти се е увеличил от 17,8 млн. тона на 29,3 млн. тона през периода 2013—2017 г. Вносът на разглежданите продукти се е увеличил с приблизително 65 % между 2013 и 2016 г. Основните увеличения са настъпили през 2015 г. и особено през 2016 г., когато са достигнати 28,6 млн. тона. След това вносът на разглежданите продукти се е задържал на значително равнище. Освен това са настъпили внезапни, скорошни, значителни и резки увеличения в абсолютно изражение на вноса на всеки от разглежданите продукти. Комисията отбелязва също, че общият внос на разглежданите продукти се е увеличил и в относително изражение, т.е. от 7,3 % на 11,6 % като производство и от 12,2 % на 17,6 % като потребление. И в двата случая увеличенията са се проявили през периода 2014—2016 г., като след това вносът се е задържал на сравнително високо равнище. Увеличението във вноса изглежда е следствие от непредвидени събития, като световния свръхкапацитет в производството на стомана и търговските мерки, приети от редица трети държави през последните години в условията на посочения световен свръхкапацитет.

Налице са също така достатъчно доказателства, сочещи че обемът и цените на този внос са причинили или има опасност да причинят значително общо влошаване на положението на промишлеността на Съюза, въз основа на икономическите показатели, посочени в член 9 от Регламент (ЕС) 2015/478 и в член 6 от Регламент (ЕС) 2015/755. Тези доказателства сочат по-специално, че вносът на разглежданите продукти е оказал за някои категории продукти, наред с други последствия, отрицателно въздействие върху пазарния дял на производителите от Съюза. Освен това, тъй като в продължение на целия период цените на вноса са били по-ниски от продажните цени на промишлеността на Съюза, това е оказало значителен натиск върху продажните цени на промишлеността на Съюза и е довело до отрицателни или ниски печалби. Някои от разглежданите продукти — въпреки че през 2017 г. финансовото положение, както изглежда, се е подобрило — продължават да се намират в нестабилна ситуация и да бъдат уязвими по отношение на по-нататъшно увеличение на вноса, каквото по всяка вероятност ще настъпи в най-близко бъдеще с оглед на общия свръхкапацитет в стоманодобивния сектор, все по-големия брой мерки за търговска защита, въвеждани от трети държави по отношение на стоманените продукти, и въведените неотдавна от Съединените американски щати мерки по член 232. При разследването ще бъде анализирано положението на разглежданите продукти, включително положението на всяка от категориите продукти поотделно, също така въз основа на най-скорошните промени, например отклоняване на търговски потоци вследствие на мерките в САЩ.

⁽¹⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/670 на Комисията от 28 април 2016 г. за въвеждане на предварително наблюдение от страна на Съюза върху вноса на някои железни и стоманени продукти от някои трети държави (ОВ L 115, 29.4.2016 г., стр. 37).

⁽²⁾ Регламент (ЕС) 2015/478 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2015 година относно общите правила за внос (ОВ L 83, 27.3.2015 г., стр. 16).

⁽³⁾ Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2015 г. относно общия режим за внос от някои трети държави (ОВ L 123, 19.5.2015 г., стр. 33).

3. ПРОЦЕДУРА

След като уведоми държавите членки и установи, че са налице достатъчно доказателства, обосноваващи започването на разследване, Комисията започва разследване в съответствие с член 5 от Регламент (ЕС) 2015/478 и член 3 от Регламент (ЕС) 2015/755.

При разследването ще се установи дали вследствие на непредвидени събития разглежданите продукти се внасят в Съюза в увеличени в такава степен количества и/или при такива условия, които причиняват или има опасност да причинят сериозна вреда на производителите от Съюза на сходни или пряко конкурентни продукти.

3.1. Писмени изявления, попълнен въпросник и кореспонденция

За да получи информацията, която счита за необходима за разследването, Комисията ще изпрати въпросници на известните производители на сходни или пряко конкурентни продукти и на всички известни сдружения на производители в Съюза. Попълнените въпросници трябва да бъдат получени в Комисията в срок от 21 дни от датата на изпращането им до заинтересованите страни.

Всички заинтересовани страни, включително производителите износители, вносителите и ползвателите на разглежданите продукти и техните сдружения, се приканват да представят писмено своите становища и да предоставят информация, подкрепена от доказателства. Становищата, оформени като свободен текст, следва да бъдат подадени в срок от 21 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*. Заинтересованите страни могат да заявят интереса си, като се свържат незабавно с Комисията, за предпочитане посредством електронна поща, но не по-късно от 15 дни след публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, и поискат въпросник. Попълнените въпросници следва да бъдат подадени в срок от 21 дни от датата, на която са били изпратени на страните.

Становищата и информацията, изпратени след изтичане на посочените по-горе срокове, могат да не бъдат взети под внимание.

3.2. Указания за представяне на писмени изявления и за изпращане на попълнени въпросници и кореспонденция

Информацията, предоставена на Комисията, не трябва да бъде обект на авторски права. Преди да представят на Комисията информация и/или данни, които са обект на авторски права на трета страна, заинтересованите страни трябва да поискат специално разрешение от носителя на авторското право, с което изрично се позволява: а) Комисията да използва информацията и данните за целите на настоящата процедура за търговска защита и б) информацията и/или данните да бъдат предоставени на заинтересованите страни по настоящото разследване по начин, който им позволява да упражняват правото си на защита.

Всички писмени изявления, включително информацията, която се изисква в настоящото известие, попълнените въпросници и кореспонденцията, предоставени от заинтересованите страни на поверителна основа, се обозначават с „Limited“⁽¹⁾. Страните, които предоставят информация в хода на настоящото разследване, се приканват да обосноват искането си за поверително разглеждане.

За да се гарантира адекватно правото на защита на всички заинтересовани страни по време на разследването, от страните, предоставящи обозначена с „Limited“ информация, се изисква да представят нейни неповерителни резюмета, обозначени с „For inspection by interested parties“. Тези резюмета следва да бъдат достатъчно подробни, за да позволят разбиране в приемлива степен на същността на предоставената на поверителна основа информация. Ако предоставилата поверителна информация страна не посочи основателна причина за искането за поверително разглеждане или не представи неповерително резюме с необходимия формат и качество, тази информация може да не бъде взета предвид.

Заинтересованите страни се приканват да правят всички изявления и да подават всички искания по електронна поща, включително сканирани пълномощни и удостоверения, с изключение на обемистите отговори, които трябва да бъдат предадени на CD-ROM или DVD на ръка или с препоръчана поща.

Чрез използване на електронна поща заинтересованите страни изразяват съгласието си с правилата, приложими за подаване в електронен формат, съдържащи се в документа **„КОРЕСПОНДЕНЦИЯ С ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ ПО СЛУЧАИ ЗА ТЪРГОВСКА ЗАЩИТА“**, публикуван на уебсайта на генерална дирекция „Търговия“:

http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf

⁽¹⁾ Документ, който е обозначен с „Limited“, се счита за поверителен в съответствие с член 8 от Регламент (ЕС) 2015/478, член 5 от Регламент (ЕС) 2015/755 и член 3.2 от Споразумението на СТО за защитни мерки. Той е също така защитен документ в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43).

Заинтересованите страни трябва да посочат своето име, адрес, телефонен номер и валиден адрес на електронна поща и следва да гарантират, че предоставеният адрес на електронна поща е функциониращ официален служебен адрес, който се проверява ежедневно. След като данните за контакт бъдат предоставени, Комисията ще осъществява комуникацията със заинтересованите страни само по електронна поща, освен ако те изрично поискат да получават всички документи от Комисията посредством друго средство за комуникация или естеството на документа, който трябва да бъде изпратен, изисква използването на препоръчана поща. За повече информация относно правилата за кореспонденция с Комисията, включително принципите, които се прилагат по отношение на изявленията, подадени по електронна поща, заинтересованите страни следва да направят справка с указанията за комуникация със заинтересованите страни, посочени по-горе.

Адрес на Комисията за кореспонденция:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H, Unit H5
Office: CHAR 03/66
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Електронна поща: TRADE-SAFEGUARD-STEEL@ec.europa.eu

3.3. Изслушвания

В съответствие с член 5 от Регламент (ЕС) 2015/478 и член 3 от Регламент (ЕС) 2015/755 всички заинтересовани страни могат също така да поискат да бъдат изслушани от Комисията в срок от 21 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

4. РАЗГЛЕЖДАНЕ НА ИНФОРМАЦИЯТА

Заинтересованите страни, изразили становища, предоставили информация или поискали да бъдат изслушани в съответствие с член 5 от Регламент (ЕС) 2015/478 и член 3 от Регламент (ЕС) 2015/755, както и представителите на страните износителки, могат — след като изпратят искане в писмена форма — да разгледат цялата информация, предоставена на Комисията във връзка с разследването, с изключение на вътрешните документи, изготвени от органите на Съюза или от държавите членки, при условие че информацията е от значение за представянето на тяхната позиция, не е поверителна информация по смисъла на член 8 от Регламент (ЕС) 2015/478 или член 5 от Регламент (ЕС) 2015/755 и се използва от Комисията в това разследване. Заинтересованите страни, които са заявили интереса си, могат да представят своите становища по въпросната информация на Комисията, като те могат да бъдат взети под внимание, ако са подкрепени с достатъчно доказателства.

5. НЕОКАЗВАНЕ НА СЪДЕЙСТВИЕ

В случай че заинтересована страна откаже достъп до необходимата информация, не я предостави в срок или значително възпрепятства разследването, заключенията може да бъдат направени въз основа на наличните факти в съответствие с член 5 от Регламент (ЕС) 2015/478 и член 3 от Регламент (ЕС) 2015/755. Ако се установи, че заинтересована страна е предоставила невярна или подвеждаща информация, тази информация може да не бъде взета предвид и да се използват наличните факти.

6. СЛУЖИТЕЛ ПО ИЗСЛУШВАНИЯТА

Заинтересованите страни могат да поискат намесата на служителя по изслушванията при търговските процедури. Служителят по изслушванията действа като посредник между заинтересованите страни и службите на Комисията, на които е възложено разследването. Служителят по изслушванията разглежда искания за достъп до досието, спорове относно поверителността на документите, искания за удължаване на сроковете и искания за изслушване, отправени от трети страни. Служителят по изслушванията може да организира изслушване на отделна заинтересована страна и да действа като медиатор, за да гарантира, че заинтересованите страни упражняват изцяло правото си на защита.

Искането за изслушване от служителя по изслушванията следва да бъде отправено в писмена форма и да бъде надлежно обосновано. Исканията за изслушване по въпроси, отнасящи се до началния етап на разследването, трябва да бъдат подадени в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Служителят по изслушванията ще предостави също така възможност за провеждане на изслушване на страните, което да позволи да бъдат представени различни гледни точки и да бъдат изложени контрааргументи по въпроси, свързани, наред с другото, с увеличението на вноса, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза.

За допълнителна информация и данни за контакт заинтересованите страни могат да посетят уебстраниците на служителя по изслушванията на уебсайта на Генерална дирекция „Търговия“: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

7. ГРАФИК НА РАЗСЛЕДВАНЕТО

Ако Комисията определи, че има необходимост от мерки, тя приема необходимите решения в съответствие с глава V от регламенти (ЕС) 2015/478 и (ЕС) 2015/755 не по-късно от девет месеца от датата на започване, освен при настъпване на извънредни обстоятелства, като в този случай срокът може да бъде удължен с не повече от два месеца. Ако срокът бъде удължен, Комисията публикува известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, в което определя срока на удължаването и представя резюме на мотивите за това.

8. ОБРАБОТКА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ

С всички лични данни, събрани по време на настоящото разследване, ще се борави в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Разглеждани продукти

Номер на продукта	Категория на продукта	Кодове по КН
1	Горещовалцовани ламарини и ленти от нелегирани и други легирани стомани	7208 10 00, 7208 25 00, 7208 26 00, 7208 27 00, 7208 36 00, 7208 37 00, 7208 38 00, 7208 39 00, 7208 40 00, 7208 52 99, 7208 53 90, 7208 54 00, 7211 14 00, 7211 19 00, 7212 60 00, 7225 19 10, 7225 30 10, 7225 30 30, 7225 30 90, 7225 40 15, 7225 40 90, 7226 19 10, 7226 91 20, 7226 91 91, 7226 91 99
2	Студеновалцовани ламарини от нелегирани и други легирани стомани	7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7209 90 20, 7209 90 80, 7211 23 20, 7211 23 30, 7211 23 80, 7211 29 00, 7211 90 20, 7211 90 80, 7225 50 20, 7225 50 80, 7226 20 00, 7226 92 00
3	Ламарини от електротехническа (магнитна) стомана (различни от GOES)	7209 16 10, 7209 17 10, 7209 18 10, 7209 26 10, 7209 27 10, 7209 28 10, 7225 19 90, 7226 19 80
4	Ламарини с метално покритие	7210 20 00, 7210 30 00, 7210 41 00, 7210 49 00, 7210 61 00, 7210 69 00, 7210 90 80, 7212 20 00, 7212 30 00, 7212 50 20, 7212 50 30, 7212 50 40, 7212 50 61, 7212 50 69, 7212 50 90, 7225 91 00, 7225 92 00, 7226 99 10, 7226 99 30, 7226 99 70
5	Ламарини с органично покритие	7210 70 80, 7212 40 80
6	Продукти от бяла ламарина	7209 18 99, 7210 11 00, 7210 12 20, 7210 12 80, 7210 50 00, 7210 70 10, 7210 90 40, 7212 10 10, 7212 10 90, 7212 40 20
7	Валцовани върху четирите си страни ламарини от нелегирани и други легирани стомани	7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98, 7208 52 91, 7208 90 20, 7208 90 80, 7210 90 30, 7225 40 12, 7225 40 40, 7225 40 60, 7225 99 00
8	Горещовалцовани ламарини и ленти от неръждаема стомана	7219 11 00, 7219 12 10, 7219 12 90, 7219 13 10, 7219 13 90, 7219 14 10, 7219 14 90, 7219 22 10, 7219 22 90, 7219 23 00, 7219 24 00, 7220 11 00, 7220 12 00
9	Студеновалцовани ламарини и ленти от неръждаема стомана	7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20, 7220 90 80

Номер на продукта	Категория на продукта	Кодове по КН
10	Горещовалцовани върху четирите си страни ламарини от неръждаеми стомани	7219 21 10, 7219 21 90
11	Електротехническа ламарина със зърнесто ориентирана структура	7225 11 00, 7226 11 00
12	Пръти и леки профили от нелегирани и други легирани стомани	7214 30 00, 7214 91 10, 7214 91 90, 7214 99 31, 7214 99 39, 7214 99 50, 7214 99 71, 7214 99 79, 7214 99 95, 7215 90 00, 7216 10 00, 7216 21 00, 7216 22 00, 7216 40 10, 7216 40 90, 7216 50 10, 7216 50 91, 7216 50 99, 7216 99 00, 7228 10 20, 7228 20 10, 7228 20 91, 7228 30 20, 7228 30 41, 7228 30 49, 7228 30 61, 7228 30 69, 7228 30 70, 7228 30 89, 7228 60 20, 7228 60 80, 7228 70 10, 7228 70 90, 7228 80 00
13	Арматурен прокат	7214 20 00, 7214 99 10
14	Пръти и леки профили от неръждаема стомана	7222 11 11, 7222 11 19, 7222 11 81, 7222 11 89, 7222 19 10, 7222 19 90, 7222 20 11, 7222 20 19, 7222 20 21, 7222 20 29, 7222 20 31, 7222 20 39, 7222 20 81, 7222 20 89, 7222 30 51, 7222 30 91, 7222 30 97, 7222 40 10, 7222 40 50, 7222 40 90
15	Валцдарт от неръждаема стомана	7221 00 10, 7221 00 90
16	Валцдарт от нелегирани и други легирани стомани	7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50, 7227 90 95
17	Профили от желязо или от нелегирани стомани	7216 31 10, 7216 31 90, 7216 32 11, 7216 32 19, 7216 32 91, 7216 32 99, 7216 33 10, 7216 33 90
18	Шпунтови прегради	7301 10 00
19	Елементи за железопътни линии	7302 10 22, 7302 10 28, 7302 10 40, 7302 10 50, 7302 40 00
20	Тръби от видовете, използвани за газопроводи	7306 30 41, 7306 30 49, 7306 30 72, 7306 30 77
21	Кухи профили	7306 61 10, 7306 61 92, 7306 61 99
22	Безшевни тръби от неръждаема стомана	7304 11 00, 7304 22 00, 7304 24 00, 7304 41 00, 7304 49 10, 7304 49 93, 7304 49 95, 7304 49 99

Номер на продукта	Категория на продукта	Кодове по КН
23	Лагерни тръби	7304 51 12, 7304 51 18, 7304 59 32, 7304 59 38
24	Други безшевни тръби	7304 19 10, 7304 19 30, 7304 19 90, 7304 23 00, 7304 29 10, 7304 29 30, 7304 29 90, 7304 31 20, 7304 31 80, 7304 39 10, 7304 39 52, 7304 39 58, 7304 39 92, 7304 39 93, 7304 39 98, 7304 51 81, 7304 51 89, 7304 59 10, 7304 59 92, 7304 59 93, 7304 59 99, 7304 90 00,
25	Заварени тръби с големи диаметри	7305 11 00, 7305 12 00, 7305 19 00, 7305 20 00, 7305 31 00, 7305 39 00, 7305 90 00
26	Други заварени тръби	7306 11 10, 7306 11 90, 7306 19 10, 7306 19 90, 7306 21 00, 7306 29 00, 7306 30 11, 7306 30 19, 7306 30 80, 7306 40 20, 7306 40 80, 7306 50 20, 7306 50 80, 7306 69 10, 7306 69 90, 7306 90 00

ПОПРАВКИ**Поправка на почивните дни през 2018 г.**

(Официален вестник на Европейския съюз C 8 от 11 януари 2018 г.)

(2018/C 111/11)

На страница 14, в таблицата, редът за „Nederland“

вместо: „1.1, 1.4, 2.4, 27.4, 10.5, 20.5, 21.5, 25.12, 26.12“

да се четат: „1.1, 1.4, 2.4, 27.4, 10.5, 11.5, 20.5, 21.5, 24.12, 25.12, 26.12, 31.12“.

ISSN 1977-0855 (електронно издание)
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG